



# Le Sueur-Henderson Public Schools

Independent School District 2397

115 North Fifth Street, Suite 200  
Le Sueur, MN 56058  
Phone: (507) 665-4600 [www.isd2397.org](http://www.isd2397.org)

## School Closing Guidelines

### Late Starts, Cancellations, or Early Dismissals

The safety of our children is our top priority when making decisions in our school district. The following procedures will enable us to ensure their safety during an emergency. Although this bulletin is primarily concerned with inclement weather, these apply to other emergencies emergency situations.

Our process in making a **weather-related** school closing decision focuses on the safety of the children. We carefully monitor the weather, and the Director of Transportation and the Superintendent decides to close the school buildings. We communicate with other school districts, law enforcement, people responsible for clearing and maintaining roads, and other individuals on the roads. The superintendent and the bus company are on the roads by 3:45 A.M., driving around to assess the conditions. **When inclement weather arrives during overnight hours, we try to decide to have a late-start or E-learning day by 5:30 A.M. When inclement weather arrives during the school day, we do our best to decide at least one hour before the early dismissal to allow time for bus drivers and families to prepare.**

It is also important to keep the routes as efficient as possible by clearing the driveways and yards of snow as soon as possible to ensure the bus has minimal issues getting around and turning during their normal pickup. Please do your part in helping the bus routes stay on time as much as possible by clearing your driveway or pickup area of snow for the safety of your students and the students riding the bus.

If you feel the weather is too dangerous to send your children to school, you have the authority to keep your children home. Please let the school know if you decide to do this. If your child is not ready for winter driving conditions, they should ride the bus. Contact the Transportation Department at (507)665-4650 by 5:00 a.m. to make arrangements.

If we dismiss school early and you don't want your student driving home, you may call the school to make alternate arrangements. Have them ride the bus or stay at school until you pick them up.

- Send children to school dressed properly for the winter conditions. If a bus has mechanical problems, slips off the road, or is involved in an accident, there is a possibility that heat may be lost on the bus. Having proper clothing could make a big difference. Please talk with your student about dressing properly, especially Middle/Senior high students who feel flip flops and shorts are "cool" in the winter or maybe ride buses late coming home from sporting events.



# Le Sueur-Henderson Public Schools

Independent School District 2397

115 North Fifth Street, Suite 200  
Le Sueur, MN 56058  
Phone: (507) 665-4600 [www.isd2397.org](http://www.isd2397.org)

•Please make a plan with your child about what to do if the bus is delayed or doesn't show up at the bus stop. This situation could arise due to a bus that gets stuck in a driveway, has mechanical problems, or because your student is a few minutes late getting to the bus stop. In some cases, we may need to send another bus. We also need your cooperation and communication, so if a bus doesn't show up and is more than 15 minutes late, please contact the bus garage at (507)665-4650 or the school building office. Please remember that a bus maybe 5-10 minutes early or late simply due to the changes in who happens to ride on that particular day or road conditions.

## **The procedure followed if there is no school or a late start:**

- We will try to make the decision by 5:30 AM to allow bus drivers to be prepared and for families to make alternative plans.
- A phone message is sent out to those with accurate contact information. To update your information, call the school building office.
- Message is sent through mass media, including television stations: TV stations KSTP (Ch 5), WCCO (Ch 4), KARE (Ch11), KEYC (Ch 12), and KMSP (Ch 9) will also broadcast school closings. Announcements will also be made through our website homepage.
- All preschool, ECFE, community education activities, and school activities/athletics are canceled when school is canceled
- During a late start, morning preschool and ECFE are canceled. Afternoon preschool and ECFE will run at normal times. The procedure followed if school is dismissed early:

## **Early Dismissal Procedure**

- If we need to dismiss school early, we will make every effort to make the announcement one hour before the early dismissal time. This will allow the bus company and families to prepare. The official announcement will be sent out in the same manner as a school closing or late start.
- If you don't want your students to drive home, you may call the school and have them ride the bus or stay at school until you pick them up.
- Please keep the bus lane clear when you pick up your children.
- If school is released early, all preschool, ECFE, community education activities, and school activities/athletics are canceled when school is canceled.



# Le Sueur-Henderson Public Schools

Independent School District 2397

115 North Fifth Street, Suite 200  
Le Sueur, MN 56058  
Phone: (507) 665-4600 [www.isd2397.org](http://www.isd2397.org)

## **What you need to do as a parent/guardian**

- Have a plan for no school days (E-learning), late starts, and early dismissals.
- Be sure your current emergency information is on file with the school office. You can check on your parent Infinite Campus portal. If you do not have your portal set up, contact the building secretary to do so. You can also contact the building secretary to confirm your emergency information.
- Send children to school dressed properly for the winter conditions. If a bus has mechanical problems, slips off the road, or is involved in an accident, there is a possibility that heat may be lost on the bus or that children will have to exit the bus. Having proper clothing could make a big difference in a winter weather emergency. Please talk to your child about this.
- Make a plan with your child about what to do if the bus is more than 15 minutes late. This situation could arise due to a bus that gets stuck, has mechanical problems, or because your child is a few minutes late and doesn't realize he/she has missed the bus. If the bus is more than 15 minutes late, please contact the bus garage at (507)665-4650 or a school building office. Road conditions and variations in bus riders may slightly alter bus times.
- It is important to keep the routes as on time as possible, so we do not have children waiting at the bus stops longer than necessary. If the bus turns into your driveway or yard, please get snow cleared as soon as possible so the drivers can safely get where they need to and stay on schedule.



# Le Sueur-Henderson Public Schools

Independent School District 2397

115 North Fifth Street, Suite 200  
Le Sueur, MN 56058  
Phone: (507) 665-4600 [www.isd2397.org](http://www.isd2397.org)

## Guías de Cierre de la Escuela

Cancelaciones, Comienzos tardíos o Salidas Anticipadas

La seguridad de nuestros niños es nuestra principal prioridad al tomar decisiones en nuestro distrito escolar. Los siguientes procedimientos nos permitirán garantizar su seguridad durante una emergencia. Aunque esta carta se refiere principalmente a las inclemencias del tiempo, se aplican a otras situaciones de emergencia.

Nuestro proceso para tomar una decisión de cancelar las clases relacionado con el clima se enfoca en la seguridad de los niños. Supervisamos cuidadosamente el clima y el Director de Transporte, y el Superintendente toma la decisión de cerrar los edificios escolares. Nos comunicamos con otros distritos escolares, las fuerzas del orden público, las personas responsables de limpiar y mantener las carreteras y otras personas que se encuentran en las carreteras. El superintendente y la compañía de autobuses están en las carreteras a las 3:45 AM, manejando para evaluar las condiciones. **Cuando llega inclemencias del tiempo durante la noche, tratamos de tomar la decisión para las 5:30 AM de tener un día de Aprendizaje a Distancia o empezar las clases tarde. Cuando llega inclemencias del tiempo durante el día escolar, hacemos todo lo posible para tomar la decisión al menos una hora antes de la hora de salida para que los conductores de autobuses y las familias tengan tiempo de prepararse.**

También es importante mantener las rutas lo más eficientes posible limpiando los caminos de entrada y los patios de nieve lo antes posible para garantizar que el autobús tenga mínimo problemas de moverse y girar durante su recorrido normal. Por favor, haga su parte para ayudar a que las rutas del autobús se mantengan a tiempo tanto como sea posible manteniendo su camino de entrada o área de recogida despejada de nieve para la seguridad de su estudiante y de los estudiantes que viajan en el autobús.

Si cree que el clima es demasiado peligroso para enviar a sus hijos a la escuela, usted tiene la autoridad para mantener a sus hijos en casa. Informe a la escuela si decide hacer eso. Si su hijo no está listo para las condiciones de manejo en invierno, debe viajar en el autobús. Comuníquese con el Departamento de Transporte al (507)665-4650 antes de las 5:00 a.m para hacer arreglos.

Si salimos temprano de escuela y no quiere que su estudiante conduzca a casa, puede llamar a la escuela para hacer arreglos alternativos. Pídale que tomen el autobús o que se queden en la escuela hasta que usted los recoja.

- Envíe a los niños a la escuela vestidos apropiadamente para las condiciones invernales. Si un autobús tiene problemas mecánicos, se sale de la carretera o sufre un accidente, existe la posibilidad de que se pierda calor en el autobús. Tener la ropa adecuada



# Le Sueur-Henderson Public Schools

Independent School District 2397

115 North Fifth Street, Suite 200  
Le Sueur, MN 56058  
Phone: (507) 665-4600 [www.isd2397.org](http://www.isd2397.org)

podria hacer una gran diferencia. Por favor, hable con su estudiante sobre como vestirse apropiadamente, especialmente los estudiantes de secundaria/preparatoria que sienten que las chaquetas y los pantalones cortos son “frescos” en el invierno o que pueden viajar tarde en los autobuses para regresar a casa despues de los eventos deportivos.

- Por favor, haga un plan con su hijo sobre que hacer si el autobus se retrasa o no se presente en la parada del autobus. Esta situacion podria surgir debido a que un autobus se atasca en un camino de entrada, tenga problemas mecanicos o porque su estudiante llegue unos minutos tarde a la parada del autobus. En algunos casos, es posible que necesitemos enviar otro autobus. Tambien necesitamos su cooperacion y comunicacion, por lo que si un autobus no se presenta y tiene mas de 15 minutos de retraso; comuniquese con el garaje de autobuses al (507)665-4650 o con la oficina del edificio escolar. Recuerde que un autobus puede llegar de 5-10 minutos antes o despues simplemente debido a los cambios en quien viaja ese dia en particular o las condiciones de la carretera.

## **El Siguiete Procedimiento es por si se Cancelan las Clases o Clases Retrasadas:**

- Intentaremos tomar la decision a las 5:30 a.m. para permitir que los conductores de autobuses esten preparados y que las familias hagan planes alternativos.
- Se enviara un mensaje telefonico a aquellos con informacion de contacto precisa. Para actualizar su informacion, llame a la oficina del edificio escolar.
- Un mensaje se enviara a traves de Iso medios de comunicacion, incluidas las estaciones de television: KSTP (Can. 5), WCCO (Can. 4), KARE (Can.11), KEYC (Can. 12), y KMSP (Can. 9) tambien transmitiran las cancelaciones de clases. Los anuncios tambien se realizaran a traves de la pagina web.
- Todas las actividades de educacion comunitario, preescolar, ECFE, y actividades escolares deportivos son cancelados cuando las clases son canceladas.
- Durante un retraso de clases, preescolar y ECFE de mañana estan canceladas. Preescolar y ECFE de tarde correran su horario normal.

## **Procedimiento de Salida Anticipada**

- Encaso de que tengamos una salida anticipada haremos todo nuestro esfuerzo para anunciar una hora antes de la salida. Esto permitira la compania de autobuses y a las familias prepararse. El anuncio se hara de la misma manera de cancelacion de clases.



# Le Sueur-Henderson Public Schools

Independent School District 2397

115 North Fifth Street, Suite 200  
Le Sueur, MN 56058  
Phone: (507) 665-4600 [www.isd2397.org](http://www.isd2397.org)

- Si no desea que sus estudiantes conduzcan a casa, puede llamar a la escuela y pedirles que tomen el autobus o que se queden en la escuela hasta que los recoja.
- Por favor, mantenga el carril del autobus despejado cuando recoja a sus hijos.
- Si es salida anticipada, actividades comunitarias, preescolar, ECFE clases de tarde seran canceladas y actividades escolares deportivas seran canceladas.

## **Lo que necesita hacer como padre/tutor**

- Tener un plan por si no ahi clases (Aprendizaje a Distancia), clases retrasadas, o salidas anticipadas.
- Asegurese de que su informacion de emergencia este actualizada y archivada en la oficina de la escuela. Puede consultar en su portal principal de Infinite Campus. Si no tiene configurado su portal, comuniquese con la secretaria del edificio para hacerlo. Tambien puede comunicarse con la secretaria del edificio para confirmar su informacion de emergencia.
- Envie a los ninos a la escuela vestidos apropiadamente para las condiciones invernales. Si un autobus tiene problemas mecanicos, se sale del camino o tiene un accidente, existe la posibilidad de que se pierda calor en el autobus o que los ninos tengan que salir del autobus. Tener la ropa adecuada podria marcar una gran diferencia en una emergencia climatica invernal. Por favor, hable con su hijo sobre esto.
- Haga un plan con su hijo sobre que hacer si el autobus se retrasa mas de 15 minutos. Esta situacion puede surgir debido a que un autobus se atascak tiene problemas mecanicos o porque su hijo llegue unos minutos tarde y no se da cuenta de que ha perdido el autobus. Si el autobus tiene mas de 15 minutos de retraso, comuniquese con el garaje de autobuses al (507)665-4650 o con la oficina del edificio escolar. Las condiciones de las carreteras y las variacioines en los pasajeros del autobus pueden alterar ligeramente los horarios de los autobuses.
- Es importante mantener las rutas lo mas puntuales posible para que no tengamos ninos esperando en las paradas de autobus mas tiempo de lo necesario. Si el autobus gira en su camino de entrada o patio, limpie la nieve lo antes posible para que los conductores puedan llegar a donde necesitan de manera segura y puedan cumplir con el horario.